

OSEAS 3

DIVISIONES DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Israel regresara a Dios 3:1-5	La restauración de Gomer 3:1-5	Oseas y la mujer infiel 3:1 3:2-5	Segundo relato del matrimonio de Oseas 3:1-3 La explicación 3:4-5

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas (ciclo de lectura #3 pág. vii). Compare sus divisiones de temas con las cuatro traducciones modernas arriba. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:1-5

1 Y el SEÑOR me dijo: Ve otra vez, ama a una mujer amada por otro y adúltera, así como el SEÑOR ama a los hijos de Israel a pesar de que ellos se vuelven a otros dioses y se deleitan con tortas de pasas. 2 La compré, pues, para mí por quince *siclos* de plata y un homer y medio de cebada. 3 Y le dije: Te quedarás conmigo por muchos días. No te prostituirás, ni serás de otro hombre, y yo también seré para ti. 4 Porque por muchos días los hijos de Israel quedarán sin rey y sin príncipe, sin sacrificio y sin pilar *sagrado*, y sin efod y sin ídolos domésticos. 5 Después los hijos de Israel volverán y buscarán al SEÑOR su Dios y a David su rey; y acudirán temblorosos al SEÑOR y a su bondad en los últimos días.

3:1 “Ve otra vez, ama a una mujer amada por otro y adúltera” ¡Fíjense YHWH es el orador! Este verso inicia con dos *Qal* IMPERATIVOS.

1. Ve (BDB 229, KB 246)

2. Ama (BDB 12, KB 17 [este VERBO es usado cuatro veces en este único verso])

Él está mandando a Oseas a que ame otra vez a una compañera de matrimonio divorciada e infiel. El segundo uso de “amar” es un *Qal* PASIVO CONSTRUCTIVO, que denota el amor permanente del marido (ejemplo Oseas como una analogía de YHWH).

Existe mucha discusión acerca de la identidad de esta mujer. Algunos creen que esto es imposible que esto se refiere a Gomer y por lo tanto debe de ser otra prostituta cultica o una esposa divorciada infiel. Sin embargo para mí, el simbolismo del amor fiel de Dios para Israel demanda que esta sea Gomer, y el termino “nuevamente” (BDB 728) se presta hacia esta clase de interpretación. El divorcio legal en Oseas 2:2 parece haber llegado a una realidad. Gomer siguió siendo infiel hasta que fue vendida como una esclava.

El término “nuevamente” (BDB 728) puede referirse al Señor hablando a Oseas una segunda vez acerca de Gomer, pero los énfasis en el TM denotan que era parte de la palabra de YHWH a Oseas. Aunque las adiciones del TM más allá de texto de consonantes no son inspiradas, representan tradición judío antigua acerca de puntuación y pronunciación. ¡Este asunto tendrá que quedarse abierto!

NASB “ama a una mujer amada por otro”

NKJV “ame a una mujer que es amada por su amante” [nota al final de la pág. amigo o marido]

NRSV “ame a una mujer que tiene un amante”

TEV “demuestra tu amor para una mujer que está cometiendo adulterio con un amante”

El termino (BDB 945) tiene varios uso. He aquí algunos ejemplos:

1. Amigo, Jueces 14:20; Miqueas 7:5
2. Asociado, Zacarías 3:8
3. Amante, Cantar de los Cantares 5:16
4. Marido, Jeremías 3:1-20
5. Compañero, Job 30:29

El SINGULAR es inusual para una prostituta. Algunos eruditos creen que se refiere a su dueño o amante cultico singular. Creo que en contexto se refiere a su previo marido (ejemplo Oseas).

■ “así como el SEÑOR ama a los hijos de Israel” Este es el tercer uso del VERBO amar en Oseas 3:1 (*Qal* INFINITIVO CONSTRUCTIVO). ¡Esta es la analogía crucial!

■ “a pesar de que ellos se vuelven a otros dioses” Este es el termino (BDB 815, KB 937, *Qal* PERFECTO) que uso Moisés al predecir que los descendientes de Jacob serian adoradores de la fertilidad cananea (véase Deuteronomio 31:18, 20); véase [Tema Especial: Culto de Fertilidad en el ACO](#). YHWH mismo rogo con ellos a no ceder a esta tentación (véase Levítico 19:4; 20:6).

■ “y se deleitan con tortas de pasas” Este es el cuarto uso del VERBO amar (*Qal* PERFECTO). Describiendo como los israelitas abrazaron la adoración a Baal. Esta pequeña delicia era dada a los adoradores después de un tiempo de sacrificio (véase II Samuel 6:19). También son referidos en Isaías 16:7 y Jeremías 44:19 como objetos de adoración a la fertilidad (también posiblemente en Jeremías 48:31).

3:2 “La compré, pues, para mí” El VERBO “comprar” (BDB 500 II, KB 497, *Qal* IMPERFECTO) significa “comprar por comercio o por dinero” (véase Deuteronomio 2:6). Sin embargo, la LXX siguiendo un connoto árabe, tiene “alquilo”.

¡Aparentemente Oseas compro de nuevo su propia esposa! El precio pagado era la mitad de un esclavo (véase Éxodos 21:32 y Levíticos 27:4). Aparentemente pago la mitad en plata y la otra mitad en productos. Esto debe de haber agotado sus recursos financieros.

¿A quién lo pago? El texto es tan breve de que la certeza puede ser imposible

1. A un amante especial
2. A su dueño
3. A ella como segundo regalo de boda

En vista que pienso que esta frase describiendo su amante se refiere a Oseas, entonces #3 calza mejor en el contexto, pero no existe otro ejemplo de un segundo regalo de boda en la historia o en la biblia.

■ “quince siclos... y un homer” Véase [Tema Especial: Pesos y Volúmenes del ACO](#)

■ **“un homer y medio de cebada”** La palabra “homer” (BDB 330) significa “la carga de un burro”. Esto equivale a cinco fanegas. Por lo tanto el precio de compra incluye alrededor de 7.5 fanegas.

3:3 “Te quedarás conmigo por muchos días” Aparentemente hubo un tiempo de purificación para la adúltera. Es análogo al periodo de exilio para el pueblo de Dios.

3:4 Existe mucha discusión acerca del significado de este verso. Hay tres teorías principales:

1. Estas tres parejas representan un contraste entre YHWH y *Ba'al*
2. Esto se relaciona al aspecto de la idolatría, que había llegado a ser la norma para las prácticas religiosas israelitas (véase Oseas 8:4-5; 10:7-8, 15).
3. Esto se refiere al periodo de exilio cuando Israel estaba separada de la tierra prometida.

■ **“pilar sagrado”** Los pilares sagrados originalmente se levantaban como memoriales.

1. Por Moisés en Éxodo 24:4 como una manera para memorar el establecimiento del pacto de Sinaí (ejemplo Josué 4:3, 9, 20).
2. Para un gran evento o para una aparición de Dios
 - a. Siquem
 - b. Betel (véase Génesis 28:8)
 - c. Gilead (véase Génesis 31:41)
 - d. Gilgal (véase Josué 4:5)
 - e. Mizpa (véase I Samuel 7:12)
 - f. Gabaón (véase II Samuel 20:8)
 - g. En-Rogel (véase I Reyes 9:9)

Llegaron a estar conectados a los pecados idolatras de la adoración de Ba'al y son condenados en Éxodos 34:13; Deuteronomio 12:3; 16:22; Miqueas 5:13; esto demuestra cómo la misma practica o termino o lugar puede ser aceptado en una parte más antigua del AT, pero condenado en otras partes.

■ **“efod”** Esto originalmente se refiere a la vestidura sacerdotal (ejemplo I Samuel 2:18; 22:18). Uno especial era usado por el sumo sacerdote (ejemplo Éxodos 25:7; 28:6-35). El Urim y el Turim se guardaban en una bolsa detrás del pectoral que era unido al frente del efod (véase Éxodo 28:30); véase [Tema Especial: Urim y Tumim](#).

El efod era una señal para los sacerdotes de YHWH. Llego hacer un esfuerzo para legitimar los sagrario, santuarios, y sacerdotes (ejemplo Jueces 8:26-27; 17:5; 18:14, 17, 18, 20). Posiblemente un ídolo de tamaño gigante fue cubierto con un manto bien elaborado. Esto entonces implicaría el lugar de revelación divina (un oráculo).

[Tema Especial: Efod](#)

■ **“ídolos domésticos”** Esto es literalmente Terafin (BDB 1076). La etimología y el origen son incierto.

[Tema Especial: Terafin \(ídolos\)](#)

3:5 “Después” Este es un ADVERBIO común (BDB 29) usados de forma diferente. Aquí parece referirse al tiempo después del periodo de juicio de YHWH. Un término relacionado (BDB 31), “en los últimos días”, esta usado para el final de Oseas 3:5. Denota un evento futuro desde la perspectiva del autor. El cuadro exacto del tiempo es ambiguo. ¡YHWH juzgara a su pueblo, pero después de eso, siguiendo un periodo, el los restaurara!

Estas orientaciones futuras y marcadores de tiempo es una manera teológica de afirmar el conocimiento de YHWH de y control de la historia. ¡El juicio de YHWH debe de ser visto a través

del gran cuadro de logro del cumplimiento de su meta suprema de compañerismo con la humanidad! Aun los juicios son parientes del amor (véase ejemplo Oseas 11).

■ **“los hijos de Israel volverán y buscarán al SEÑOR”** Aquí están los dos pilares de la fe bíblica. Uno es negativo y el otro positivo (ejemplo Marcos 1:15; Hechos 3:16, 19; 20:21; 26:20) debemos de “volvemos de”- eso es arrepentimiento (ejemplo “volver” BDB 996, KB 1427, *Qal* IMPERFECTO; véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)), y debemos de “volver a”- eso es fe (ejemplo “busca” BDB 134, KB 152, *Piel* PERFECTO, véase Oseas 5:6, 15; 7:10; Isaías 45:19; 65:1; Sofonías 1:6; 2:3). Otro elemento del cambio de Israel del corazón es visto en Oseas 3:5 en las palabras “vendrán temblando”. Este término parece involucrar un nuevo “temor” y “respeto” para Dios.

■ **“David su rey”** David fue el rey ideal. YHWH hizo promesas perpetuas a él y su semilla en II Samuel 7. El colega de Oseas, Amos, también menciona un retorno escatológico a un rey davídico (ejemplo el Mesías, véase Oseas 1:11; Amos 9:11-15; Jeremías 33:15, 21-22, 25-26; Ezequiel 34:23-24; 37:24-28). La división política entre Judá e Israel era vista como temporal y pecaminosa (ejemplo Oseas 3:4; 7:7; 10:15) debido a que Jeroboam I levanto los becerros de oro (ejemplo Oseas 8:5) en las ciudades de Betel y Dan como centros culticos rivales al de monte Moriah.

[Tema Especial: El Mesías](#)

[Tema Especial: La Era Mesiánica](#)

■ **“acudirán temblorosos al SEÑOR”** El VERBO (BDB 808, KB 922, *Qal* PERFECTO) es usado de manera similar (y misma forma) por los profetas amigos de Oseas del siglo octavo, en Judá, Miqueas (véase Oseas 7:17). Es usado en varios sentidos:

1. Positivos de los fieles
 - a. Respeto para la palabra de Dios, Salmos 119:16
 - b. Ningún temor para el fiel, Salmo 78:53; Proverbios 3:24; Isaías 12:2; 44:8
 - c. Un sentimiento de alegría poderosa ante la liberación de YHWH, Isaías 60:5; Jeremías 33:9; Oseas 5
2. Negativo para pecadores, Salmos 119:120; Isaías 33:14; 44:11

■ **“y su bondad”** El SUSTANTIVO “bondad” (BDB 371) es paralelo con “YHWH”. Este término es usado en muchos sentidos. Puede describir a Dios de Israel. Tiene la intención de describir a Israel. ¡Es lo opuesto a pecado, maldad, y oscuridad (véase Amos 5:14-15)! Puede ser traducido “prosperidad” o “bendición” (ejemplo Jeremías 31:12, 14). Dios quiso bendecir a Israel como una recompensa por su fidelidad al pacto y por haber atraído al mundo a él. Sin embargo, Israel no obedeció. Esto resulto en juicio (véase Deuteronomio 27-29; 30; 15).

¡La bendición escatológica no dependerá en la actuación humana del pacto, sino en una actuación divina juntado por una nueva voluntad y habilidad para la piedad (véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38)! En el verso 5 se encuentra otro reverso de la condición actual de Israel, otra promesa de esperanza y restauración, otra profecía acerca de un rey davídico/Mesías!

■ **“en los últimos días”** A los largo del libro de Oseas hay un elemento escatológico. Los judíos solamente miraban dos edades- la actual mala y la edad del Mesías que vendría. Sin embargo, por medio de revelación adicional en el NT sabemos que hay dos medidas de Mesías en vez de una. Vivimos actualmente en los últimos días, que este sobre cruzándose en estas dos eras judías. Los últimos días son los días del periodo desde el nacimiento de Jesús en Belén a su segunda venida. Véase [Tema Especial: Los Ultimos Días](#) y [Tema Especial: La Era Actual y la Era Venidera](#)